

**Introdução**  
Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Importante**  
Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico. Em caso de qualquer utilização comercial, uso inapropriado ou incumprimento das instruções, o fabricante não assume qualquer responsabilidade e a garantia não será válida.

**Perigo**

- Nunca imerja o aparelho em água.

**Aviso**

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.  
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos, se o aparelho funcionar com qualquer tipo de anomalia, se tiver deixado cair o aparelho ou se este apresentar fugas.  
- Não imerja o ferro nem a base (para ferro sem fios) em água.  
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal igualmente qualificado para se evitarem situações de perigo.  
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à alimentação eléctrica.  
- Desligue sempre a ficha do aparelho da tomada antes de encher o reservatório da água. Para aparelhos sem fios, o ferro tem de ser retirado da base antes de encher o reservatório da água.  
- O ferro sem fios tem de ser utilizado apenas com a base fornecida.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se forem alertadas para os perigos envolvidos.  
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.  
- Crianças com idade igual ou superior a 8 anos podem limpar o aparelho e efectuar o procedimento de limpeza do calcário apenas quando supervisionadas.  
- Mantenha o ferro e o seu cabo de alimentação fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos quando o aparelho estiver ligado ou a arrefecer.  
- Posicione a base (para ferros sem fios) e utilize o ferro sempre numa superfície estável, nivelada e horizontal.

- O aparelho tem de ser usado e posicionado numa superfície plana, estável e resistente ao calor. Quando coloca o ferro no seu descanso ou suporte, certifique-se de que a superfície onde o coloca é estável.

- Não deixe que o fio de alimentação entre em contacto com a base quente do ferro.

- (Para ferro sem fios) Não passe a ferro com a base ligada ao ferro. Caso contrário, o cabo de alimentação poderá ser facilmente danificado. O ferro a vapor foi concebido para passar a ferro apenas sem fios.

**CUIDADO: Superfície quente (Fig. 1)**

- É provável que as superfícies aqueçam durante a utilização (para ferros com o símbolo do calor apresentado no aparelho).

**Atenção**

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.  
- Verifique regularmente se o fio de alimentação se encontra danificado.  
- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à tomada eléctrica.  
- A base do ferro pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se for tocada.  
- Elimine o calcário do ferro regularmente, de acordo com as instruções no capítulo "Limpeza e manutenção" no manual do utilizador.  
- Quando terminar de engomar, quando limpar o aparelho, quando encher ou esvaziar o depósito da água e também quando deixar o ferro sem supervisão, ainda que por pouco tempo: regule o controlo do vapor para a posição de "passar a ferro a seco", coloque o ferro no seu descanso e desligue a ficha de alimentação da tomada eléctrica.  
- Tipo de água a utilizar: O aparelho pode ser utilizado com água canalizada. No entanto, se viver numa área com água dura, recomendamos que misture água canalizada e água destilada ou desmineralizada em partes iguais. Isto evitará a acumulação rápida de calcário e prolongará a vida útil do aparelho.  
- Não deite perfume, vinagre, goma, produtos descalcificantes, produtos para passar a ferro ou outros agentes químicos para dentro do depósito de água.  
- A ficha deve ser ligada apenas a tomadas com as mesmas características técnicas.  
- O orifício de entrada de água não deve ser aberto durante o funcionamento.

**Campos electromagnéticos (CEM)**  
Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos a exposição a campos electromagnéticos.

**Reciclagem**  
- Este símbolo (Fig. 2) significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/EU).  
- Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

**Garantia e assistência**  
Se precisar de informações ou assistência, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

**DANSK**

**Introduktion**  
Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! Få alle de fordele af den support, som Philips tilbyder, ved at registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

**Vigtigt!**

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Dette apparat er udelukkende beregnet til brug i private hjem. Ved tilfælde af kommerciel brug, forkert brug eller manglende overholdelse af instruktionerne vil producenten ikke påtage sig ansvar, og garantien vil ikke være gældende.

**Fare**

- Apparatet må aldrig kommes ned i vand.

**Advarsel**

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.  
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning eller selve apparatet viser tegn på beskadigelse, eller hvis apparatet fungerer unormalt på nogen måde, eller hvis det er blevet tabt eller er utæt.  
- Strygejernet og basisenheden (til ledningsfrit strygejern) må aldrig nedskænkes i vand.  
- Hvis netledningen beskadiges, så må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.  
- Hold altid apparatet under opsyn, når det er tilsluttet strøm.  
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du fylder vandtanken. Hvis strygejernet er trådløst, skal det fjernes fra basisenheden, før du fylder vandtanken.  
- Trådløst strygejern må kun anvendes med den medfølgende basisenhed.  
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opfører og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici.  
- Børn må under ingen omstændigheder lege med apparatet.  
- Storre børn på 8 år og derover må kun rengøre apparatet og udføre Calc-Clean-proceduren under opsyn.  
- Hold strygejernet og dets netledning uden for rækkevidde for børn under 8 år, når apparatet er tændt eller koler ned.  
- Basisenheden (til ledningsfrit strygejern) og strygejernet skal altid stilles og anvendes på et stabilt, plant og vandret underlag.

**VAROITUS: Pinta on kuuma (Kuva 1)**

- Pinnat voivat kuumentua käytön aikana (silityraudat, joissa on kuumuudesta varoitava merkki).

**Varoitus**

- Lättä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.  
- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti.

- Suorista virtajohdo kokonaan, ennen kuin työnnät pistorasiota.

- Silitysraudan pohja tulee hyvin kuumaksi ja koskettaessa se voi aiheuttaa palovamman.

- Poista silitysraudasta kalkki säännöllisesti noudattamalla käytööppaan puhdistus- ja hoito-ohjeita.

- Aseta höyrivälinitsi asentoon, jossa höyrä ei tule, aseta höyrivälsitysrauta pystyasentoon ja irrota pistoke pistorasiasta aina, kun lopetät silittämisen, kun puhdistat laitteita, kun täytät tai tyhjennät vesisäiliötä tai kun hetkeksi pitolit silitysraudan luota.

- Käytettävä vesityyppi: Laite soveltuu vesijohtoveden käyttöön. Jos kuitenkin asut kovan veden alueella, suosittelemme sekoittamaan vesijohtoteventeen saman veden tilastattua tai demineralisointia vettä. Tämä estää kalkin neopanea kertymisensä ja pidentää laitteen käyttökään.

- Älä pane vesisäiliöön hajusteita, etikkaa, kalkkipistoaineita, silitysaineita tai muitakaan kemikaaleja.

- Pistoke on liitettyvä pistorasiaan, jonka tekniset ominaisuudet vastaavat pistoketta.

- Vedentäytölläkko ei saa olla auki käytön aikana.

**Sähkömagneettiset ketät (EMF)**

Tämä Philips-laitte vastaa kaikilla sähkömagneettisista (EMF) koskevista standardeja ja säännöksistä.

**Kierros**

- Tämä merkki (kuva 2) kertoo, että tästä tuotteesta ei saa hävittää tavallisen kotihuoltoon mukaan (2012/19/EU).

- Noudata määrä sähkö- ja elektronikkalaitteiden entistä keräystä koskevia sääntöjä. Asiamuukainen haittavarmintaa auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisiin mahdollisesti kiottuva haittavaikutus.

**Takuu ja tuki**

Jos haluat tukea tai lisätietoa, käy Philips verkkosivulla osoitteessa [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) tai lue erillinen kansainvälinen takuehdot.

**NORSK**

**Introduksjon**

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Før du vil ha full utbytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Viktigt**

Les denne viktige informasjonen nøyde for du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Dette apparatet er utformet for privat bruk. Ved all annen og ukjent bruk eller ved bruk som ikke er i samsvar med instruksjonene fraskriver produsenten seg alt ansvar, og garanterer frafaller.

**Fare**

- Apparatet må aldri senkes ned i vann.

**Advarsel**

- For du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.

- Ikke bruk apparatet hvis stopselet, nettleddningen eller selve apparatet har synlig skade, hvis apparatet på noen måte ikke fungerer som det skal, eller hvis apparatet har falt i gulvet eller lekter.

- Ikke senk strykejernet eller basen (for strykejern uten ledning) ned i vann.

**Reklamationsret og support**

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller læse i den separate folder "World-Wide Guarantee".

**SUOMI**

**Johdanto**

Omnittelitettävien mukaan ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Käytä hyväksesi Philips tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Tärkeätä!**

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttöäkertaa ja säälytä se vastaisen varalle.

Tämä laite on suunniteltu vain kotikäytöön. Valmistaja ei ole vastuussa laitteen toiminnasta eikä takuu ole voimassa, jos laitetta käytetään kaupallisessa toiminnassa tai laitteen käyttööhjelja ei noudata.

**Vaara**

- Älä upota laitetta veteen.

**Varoitus**

- Tarkista, että laitteeseen merkity käyttöjännitteestä vastaa paikallista verkkojännitetä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.

- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke tai jokin muu osa on viallinen, jos laite toimii epänormaalisti tai jos laite on pudonnut tai vuotaa.

- Älä upota silitysrautaa tai johdottoman silitysraudan alustaa.

- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vahdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.

- Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa silloin, kun se on läitetty sähköverkkoon.

- Irrota aina laitteen pistoke pistorasiasta, ennen kuin täytät vesisäiliön.

- Johdottoman silitysrautaa alustastaan, ennen kuin täytät vesisäiliön.

- Johdottoman silitysrautaa saa käyttää ainoastaan sen mukana toimitetun alustan kanssa.

- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysisen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvoittu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vararat.

- Älä anna lasten leikkiä laitteella.

- Alle 8-vuotiaat lapset voivat puhdistaa laitteen ja suojaa Calc-Clean-kalkkipoiston ainoastaan aiukseen.

- Pidä silitysrautaa ja sen johta alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa silloin, kun se on kytketty verkkovirraille ja jäähtymässä.

- Säilytä johdottoman silitysraudan alustaa ja käytä silitysrautaa tukivaltaa, tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.

- Laitetta on käytettävä ja säilytetä tasaisella, tukivalta ja lämmönkestävällä alustalla. Kun asetat silitysraudan pystyasentoon tai telineeseen, varmista, että alusta on tukivalta.

- Älä anna virtajohdon koskettaa laitteen kuumuutta.

- Hold altid apparatet under opsyn, når det er tilsluttet strøm.

- Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du fylder vandtanken. Hvis strygejernet er trådløst, skal det fjernes fra basisenheden, før du fylder vandtanken.

- Trådløst strygejern må kun anvendes med den medfølgende basisenhed.

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opfør og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici.

- Børn må under ingen omstændigheder lege med apparatet.

- Stor børn på 8 år og derover må kun rengøre apparatet og udføre Calc-Clean-proceduren under opsyn.

- Hold strygejernet og dets netledning uden for rækkevidde for børn under 8 år, når apparatet er tændt eller koler ned.

- Basisenheden (til ledningsfrit strygejern) og strygejernet skal altid stilles og anvendes på et stabilt, plant og vandret underlag.

- Dette (strøm)apparatet er konstrueret for at anvendes med kranvatten.

- Men om du bor i et område

**Introduction**  
Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Important**

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

**Danger**

- Never immerse the appliance in water.

**Warning**

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance functions abnormally in any way, or if the appliance has been dropped or leaks.
- Do not immerse the iron or (for cordless iron) base in water.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, or a service centre, authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- Always unplug the appliance from the socket outlet before you fill the water reservoir. For cordless, the iron must be removed from the base before you fill the water reservoir.
- Cordless iron must only be used with the base provided.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Older children aged 8 or over are only allowed to clean the appliance and perform the Calc-Clean procedure under supervision.
- Keep the iron and its mains cord out of the reach of children less than 8 years of age when the appliance is switched on or cooling down.
- Always place the base (for cordless iron) and use the iron on a stable, level and horizontal surface.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable, heat-resistant surface. When you place the iron on its heel or its stand, make sure that the surface on which you place it is stable.
- Do not let the mains cord come into contact with the hot soleplate of the iron.
- (For cordless iron) Do not do ironing with the base attached to the iron. Otherwise, the supply cord will easily get damaged. The steam iron is designed for cordless ironing only.

**CAUTION: Hot surface (Fig. 1)**

- Surfaces are liable to get hot during use (for irons with 'hot' symbol marked on the appliance).

**Caution**

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord regularly for possible damage.
- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket.
- The soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Descaling the iron regularly according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance' in the user manual.
- When you have finished ironing when you clean the appliance, when you fill or empty the water tank and also when you leave the iron even for a short while: set the steam control to the 'dry ironing' position, put the iron on its heel and remove the mains plug from the wall socket.
- Type of water to use: The appliance is suitable to be used with tap water. However, if you live in an area with hard water, we recommend that you mix an equal amount of tap water with distilled or demineralized water. This will prevent fast scale build up and prolong the lifetime of the appliance.
- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.
- The plug must only be connected to a socket with the same technical characteristics as plug.
- The filling hole must not be open during operation.

**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

**Recycling**

- This symbol (Fig. 2) means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

**Guarantee and support**

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

**DEUTSCH****Einführung**

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

**Wichtig!**

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Hausegebrauch entwickelt. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung und gewährt keine Garantie für jegliche kommerzielle Nutzung, unangemessene Verwendung oder Nichteinhaltung der Anweisungen.

**Achtung!**

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!

**Achtung**

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder das Gerät heruntergefallen ist bzw. leckt.
- Tauchen Sie das Bügeleisen oder (bei kabellosen Bügeleisen) den Aufheizsockel nicht in Wasser.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von Philips, einem von Philips autorisierten Service-Center oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie den Wasserbehälter füllen. Bei kabellosen Bügeleisen muss das Bügeleisen vom Aufheizsockel genommen werden, bevor Sie den Wasserbehälter füllen.
- Das kabellose Bügeleisen darf nur mit dem mitgelieferten Aufheizsockel verwendet werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen oder das Calc-Clean-Verfahren durchführen.
- Halten Sie das Bügeleisen und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Stellen Sie den Aufheizsockel (bei kabellosen Bügeleisen) auf, und verwenden Sie das Bügeleisen auf einer stabilen, ebenen und waagrechten Oberfläche.
- Das Gerät darf nur auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Oberfläche verwendet werden. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche stabil ist, wenn Sie das Bügeleisen aufrecht abstellen oder auf den Ständer stellen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht mit der heißen Bügelsohle in Kontakt kommen.
- (Bei kabellosen Bügeleisen) Bügeln Sie nicht, wenn der Aufheizsockel am Bügeleisen befestigt ist. Andernfalls kann das Netzkabel beschädigt werden. Das Dampfbügeleisen ist für das Bügeln ohne Kabel vorgesehen.

**ACHTUNG: Heiße Oberfläche (Abb. 1)**

- Es besteht eine hohe Wahrscheinlichkeit, dass Oberflächen während des Gebrauchs heiß werden (bei Bügeleisen durch das Symbol für 'Heiß' auf dem Gerät angegeben).

**Vorsicht**

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Beschädigungen.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab, bevor Sie den Stecker an die Netzsteckdose anschließen.
- Achten Sie darauf, dass Sie die heiße Bügelsohle nicht berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Entkalken Sie das Bügeleisen regelmäßig gemäß den Anweisungen im Kapitel «Reinigung und Wartung» in der Bedienungsanleitung.

- Wenn Sie das Bügeln beenden, das Gerät reinigen, den Wasserbehälter füllen oder leeren oder den Raum nur kurz verlassen, stellen Sie stets den Dampfregler auf die Position «trocken bügeln», stellen Sie das Bügeleisen aufrecht ab, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Zu verwendende Wasserart: Ihr Gerät kann mit Leitungswasser verwendet werden. Wenn Sie jedoch in einem Bett mit hartem Wasser leben, empfehlen wir Ihnen, Leitungswasser mit destilliertem oder entmineralisiertem Wasser in gleichen Mengen zu mischen. Dadurch wird eine schnelle Verkalkung verhindert und die Lebensdauer des Geräts verlängert.

- Geben Sie weder Duftstoffe, Essig, Wäschestoffe, Entkalkungsmittel, Bügelszusätze noch andere Chemikalien in den Wassertank.

- Der Stecker darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die die gleichen technischen Daten wie der Stecker hat.

- Die Einfüllöffnung muss während des Betriebs geschlossen sein.

**Elektromagnetische Felder**

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

**Recycling**

- Dieses Symbol (Abb. 2) bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Haushalt entsorgt werden kann (2012/19/EU).

- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altegeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch Ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.

- Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altegeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

- Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: <https://www.stiftung-eur.de/>

- Este símbolo (Fig. 2) significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/EU).

- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

**Garantía y asistencia**

Si necesita asistencia o información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía mundial independiente.

**ESPAÑOL****Introducción**

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Importante**

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitará consultarla en el futuro.

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para uso doméstico. El fabricante no acepta responsabilidad alguna por ningún uso de carácter comercial o uso inapropiado o que no cumpla con las instrucciones proporcionadas, y la garantía no se aplicará en dichos casos.

**Peligro**

- No sumerja nunca el aparato en agua.

**Advertencia**

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato tienen daños visibles, o si el aparato funciona de manera anormal, si se ha caído o está goteando.
- No sumerja la plancha ni la base (de una plancha sin cable) en agua.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

- No deje nunca el aparato desatendido cuando esté enchufado a la toma de corriente.
- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de llenar el depósito de agua. Para usar la plancha sin cable, deberá levantarla de la base antes de llenar el depósito de agua.
- La plancha sin cable solo debe utilizarse con la base proporcionada.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleve su uso.

- Solo permita que los niños jueguen con el aparato.
- Solo permita a los niños mayores de 8 años limpiar el aparato y realizar el proceso de Calc-Clean bajo supervisión.
- Mantenga la plancha y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o se esté enfriando.
- Siempre deberá colocar y utilizar la base (en el caso de planchas sin cable) en una superficie estable, nivelada y horizontal.

- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana, estable y resistente al calor. Cuando coloque la plancha en posición vertical o sobre su base, asegúrese de que la superficie en donde la va a poner sea estable.

- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con la suela caliente de la plancha.
- (Para planchas sin cable) No planche con la base junto a la plancha. De lo contrario, el cable de alimentación se dañará fácilmente. La plancha de vapor se ha diseñado para un planchado sin cable.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleve su uso.

- Mantenga la plancha y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o se esté enfriando.
- Siempre deberá colocar y utilizar la base (en el caso de planchas sin cable) en una superficie estable, nivelada y horizontal.

- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con la suela caliente de la plancha.

- (Para planchas sin cable) No planche con la base junto a la plancha. De lo contrario, el cable de alimentación se dañará fácilmente. La plancha de vapor se ha diseñado para un planchado sin cable.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleve su uso.

- Mantenga la plancha y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o se esté enfriando.

- Siempre deberá colocar y utilizar la base (en el caso de planchas sin cable) en una superficie estable, nivelada y horizontal.

- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con la suela caliente de la plancha.

- (Para planchas sin cable) No planche con la base junto a la plancha. De lo contrario, el cable de alimentación se dañará fácilmente. La plancha de vapor se ha diseñado para un planchado sin cable.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleve su uso.

- Mantenga la plancha y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o se esté enfriando.

- Siempre deberá colocar y utilizar la base (en el caso de planchas sin cable) en una superficie estable, nivelada y horizontal.

**Campos electromagnéticos (CEM)**

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

**Reciclaje**

- Este símbolo (Fig. 2) significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/EU).

- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

**Garantía y asistencia**

Si necesita asistencia o información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía mundial independiente.

**FRANÇAIS****Introduction**

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Important**

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement. En cas d'utilisation commerciale, d'utilisation non appropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant ne pourra être tenu responsable et la garantie ne s'appliquera pas.

**Danger**

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.